

LIVING LANGUAGE®

A Random House Company

НЕМЕЦКИЙ *за 1 час*

РАЗГОВОРНИК
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

В МАШИНЕ • ДОМА • НА ОТДЫХЕ

*уверенность,
которая Вам
необходима!*



Мы рады представить вам новый курс немецкого языка издательства Living Language. В России эту серию аудио-программ представляет издательство «Дельта Паблишинг»

Добро пожаловать! Эта короткая и простая программа изучения немецкого языка построена так, чтобы дать вам основы повседневного немецкого языка.

Вы изучите слова и выражения, которые наиболее часто встречаются в повседневном общении и которые вы встретите наверняка во время своей поездки. Слушайте немецких дикторов и повторяйте за ними слова во время пауз. Если вы хотите, то можете одновременно в книге видеть слова с транскрипциями. Короткие уроки удобны для изучения и когда вы закончите программу, то сможете общаться на простые темы на немецком. Давайте начнем.

1 Приветствия

Привет!	Hallo!	Халло!
Доброе утро!	Guten Morgen!	Гутен морен!
Добрый день!	Guten Tag!	Гутен таг!
Добрый вечер!	Guten Abend!	Гутен абэнт!
Как дела (как Вы себя чувствуете)?	Wie geht es Ihnen?	Ви гэейт иинен?
Отлично.	Gut.	Гут.
Очень хорошо.	Sehr gut.	Зэа гут.
Так себе.	Es geht.	Эс гэейт.
Как вас зовут ?	Wie heißen Sie?	Ви хайсен зи?
Меня зовут господин Мюллер.	Mein Name ist Müller. Herr Müller.	Майн намэ ист Мюлле. Хер Мюлле.

Меня зовут госпожа Мюллер.

Приятно с вами познакомиться.

До свидания.

Увидимся позже.

Увидимся вскоре.

Доброй ночи.

Mein Name ist Müller.
Frau Müller.

Schön, Sie Kennen zu lernen.

Auf Wiedersehen.

Bis später.

Bis bald.

Gute Nacht.

Майн намэ ист Мюлле. Фрау Мюлле.

Шёён, зи кэнэн цу лэрнэн.

Ауф вьидэрзэен.

Бис шпэтер.

Бис бальт.

Гутэ нахт.

2 Основные выражения

Спасибо.	Danke.	Данкэ.
Большое спасибо.	Vielen Dank.	Фьлен данк.
Всегда Вам рады.	Bitteschön.	Биттэшён.
Пожалуйста.	Bitte.	Биттэ.
да	Ja	Йа
нет	Nein	Найн
Извините, пожалуйста.	Entschuldigen sie bitte.	Энтишюльдиген зи биттэ.
Простите меня.	Entschuldigen или Es tut mir leid.	Энтишюльдиген Эс тут миа лайд.
Я не понимаю.	Das verstehe ich nicht.	Дас фёрштэе ихь нихьт.
Я не говорю по-немецки.	Ich spreche kein Deutsch.	Ихь шпрэхэ кайн дойч.
Вы говорите по-английски?	Sprechen Sie Englisch?	Шпрэхэн зи энглиш?
Я не очень хорошо говорю по-немецки.	Ich spreche nicht sehr gut Deutsch.	Ихь шпрэхэ нихьт зэа гут дойч.

Говорите
медленнее,
пожалуйста.

Повторите,
пожалуйста.

Bitte, sprechen Sie
langsam.

Bitte wiederholen.

Бүтэлэ, шпрэхэн эи
лингам.

Бүтэлэ видэхолон.

3 Числа

0	null	нуль	11	elf	эльф
1	eins	айнс	12	zwölf	цөөльф
2	zwei	цвай	13	dreizehn	дрэйцэйн
3	drei	драй	14	vierzehn	фирцэйн
4	vier	фирар	15	fünfzehn	фюнфцэйн
5	fünf	фюнф	16	sechzehn	зэхцэйн
6	sechs	зэкс	17	siebzehn	зипцэйн
7	sieben	зибэн	18	achzehn	ахцэйн
8	acht	ахт	19	neunzehn	нойнцэйн
9	neun	нойн	20	zwanzig	цванцихь
10	zehn	цэйн			

21	einundzwanzig	айнундцванцихь
22	zweiundzwanzig	цвайундцванцихь
23	dreiundzwanzig	дрэйундцванцихь
24	vierundzwanzig	фирундцванцихь
25	fünfundzwanzig	фюнфундцванцихь
26	sechszwanzig	зэхсундцванцихь
27	siebenundzwanzig	зипундцванцихь
28	achtundzwanzig	ахтундцванцихь
29	neunundzwanzig	нойнундцванцихь

30	dreißig	дрэйцихь
40	vierzig	фирцихь
50	fünfzig	фюнфцихь
60	sechszig	зэхцихь
70	siebzig	зипцихь
80	achtzig	ахцихь
90	neunzig	нойнцихь
100	hundert	хундэрт
101	einhunderteins	айнхундэртайнс
102	einhundertzwei	айнхундэртцвай
103	einhundertdrei	айнхундэртдрай
200	zweihundert	цвайхундэрт
300	dreihundert	дрэйхундэрт
400	vierhundert	фирархундэрт
500	fünfhundert	фюнфхундэрт
1,000	tausend	таузэнт
1,000,000	eine million	айнэ миллион

4 В аэропорту

Где?	Wo?	Bo?
Где таможня?	Wo ist der Zoll?	Bo ist der Zoll?
Где паспортный контроль?	Wo ist die Passkontrolle?	Bo ist die Passkontrolle?
У вас есть что декларировать?	Haben Sie etwas zu verzollen?	Habэн эи этвас цу ферцоллен?
У меня ничего декларировать.	Ich habe nichts zu verzollen.	Ихэ хабэ нихэтс цу ферцоллен.

У меня есть вещи для декларирования.	Ich habe etwas zu verzollen.	<i>Ихь хабэ швас цу верцоллен.</i>
Где зона получения багажа?	Wo ist die Gepäckausgabe?	<i>Во ист ди генэк аусгабэ?</i>
Где зона международных вылетов?	Wo sind die internationalen Abflüge?	<i>Во зинд ди интернационален абфлюге?</i>
Где зона прилетов?	Wo sind die Ankünfte?	<i>Во зинд ди анкуифтэ?</i>
Где ворота 132?	Wo ist der Flugsteig 132?	<i>Во ист дэр флюгштайг хундэртцигунт-драйцихэ?</i>
Где информация?	Wo ist die Information?	<i>Во ист ди информацион?</i>
Я бы хотел...	Ich möchte gerne...	<i>Ихь мэхэтэ гэрнэ...</i>
Я бы хотел место у окна.	Ich möchte gerne einen Fensterplatz.	<i>Ихь мэхэтэ гэрнэ айнен фенстэрплатц.</i>
Я бы хотела место у прохода.	Ich möchte gerne einen Gangplatz.	<i>Ихь мэхэтэ гэрнэ айнен гангплатц.</i>
Курящее или некурящее?	Raucher oder Nichtraucher?	<i>Раухс одэ нихьтраухс?</i>
Вот ваш посадочный талон.	Hier ist Ihre Bordkarte.	<i>Хиер ист ипре бордкартэ.</i>
Счастливого пути!	Haben Sie eine gute Reise!	<i>Хабэн зи айне гутэ райзе!</i>

5 Перемещения по городу

Где я могу взять такси?	Wo sind die Taxis?	<i>Во зинд ди таксис?</i>
Где здесь остановка автобусов?	Wo ist der Bus?	<i>Во ист дэ бус?</i>

Где ближайшая станция метро?

Где выход?

Отвезите меня по этому адресу, пожалуйста.

Сколько стоит проезд?

Остановите здесь пожалуйста.

Этот автобус идет до улицы Вальд?

Карту города, пожалуйста.

План метро, пожалуйста.

6 Как спросить направление

Извините, где находится...?

Идите ...

Идите прямо.

Идите туда.

Идите назад.

Поверните.

Поверните направо.

Поверните налево.

Поверните назад.

В конце улицы.

Wo ist die U-Bahn?	<i>Во ист ди уу-баан?</i>
Wo ist der Ausgang?	<i>Во ист дэ аусганг?</i>
Bitte bringen Sie mich zu dieser Adresse.	<i>Биттэ бринген зи михь цу динзе адрессэ.</i>
Wieviel kostet es?	<i>Вийфиля костэт эс?</i>
Bitte halten Sie hier an.	<i>Биттэ хальтэн зи хиер ан.</i>
Fährt dieser Bus zur Wald Strasse?	<i>Фэрт динзе бус цу Вальд штрассэ?</i>
Einen Stadtplan, bitte.	<i>Айнен штатдплан, биттэ.</i>
Einen U-Bahnplan, bitte.	<i>Айнен уу-баан план, биттэ.</i>

Entschuldigung, wo ist...?	<i>Эншцүльдингунг, во ист...</i>
Gehen Sie ...	<i>Гээн зи...</i>
Gehen Sie geradeaus.	<i>Гээн зи гэраадэаус.</i>
Gehen Sie diesen Weg.	<i>Гээн зи динээн вег.</i>
Gehen Sie zurück.	<i>Гээн зи цурюк.</i>
Wenden Sie.	<i>Вэдэн зи.</i>
Biegen Sie rechts ab.	<i>Бийгэн зи рехьтс аб.</i>
Biegen Sie links ab.	<i>Бийгэн зи линкс аб.</i>
Drehen Sie um.	<i>Дрэн зи ум.</i>
Am Ende der Straße.	<i>Ам эндэ дэ штрассэ.</i>

На углу.	An der Ecke.	Ан дэ эцкэ.
Первый поворот налево.	Die erste links.	Ди эрстэ лінкс.
Второй поворот направо.	Die zweite rechts.	Ди цедйтэ рэхьтс.
Это рядом?	Ist es in der Nähe?	Ист эс ин дэр нээе?
Это далеко?	Ist es weit?	Ист эс вайт?
Рядом с...	Neben...	Нэбен...
светофор	Die Verkehrsampel	Ди фокэсампэл
улица	Die Straße	Ди штрассэ
перекресток	Die Kreuzung	Ди крөйцунг
парк	Die Park	Ди парк
автобусная остановка	Die Bushaltestelle	Ди бусхальтэштэлэ
станция метро	Die U-Bahnstation	Ди уу-баанштацйон
гостиница	Das Hotel	Дас хотэль

7 В гостинице

Я бы хотел зарегистрироваться в гостинице.	Ich möchte gerne einchecken.	Ихь мэхьтэ гэрнэ айнчэккэн.
Я бы хотел номер.	Ich möchte gerne ein Zimmer.	Ихь мэхьтэ гэрнэ айн циммэр.
Для одного человека.	Für eine Person.	Фю айнэ пэрзён.
На двоих.	Für zwei Personen.	Фю цвай пэрзёнэн.
Я резервировал ранее.	Ich habe eine Reservierung.	Ихь хабэ айнэ рэзэрвирунг.
На сколько суток {ночей}?	Für wie viele Nächte?	Фю вуйфийльэ нэхьтэ?

На одну ночь.	Für eine Nacht.	Фю айнэ нахт.
На две ночи.	Für zwei Nächte.	Фю цвай нэхьтэ.
На неделю.	Für eine Woche.	Фю айнэ вохэ.
Вот ваш ключ.	Hier ist ihr Schlüssel.	Хийр ист ир шлүссэль.
Вот ваша карточка-ключ.	Hier ist ihre Schlüsselkarte.	Хийр ист ирэ шлүссэлькартэ.
У вас есть другой номер?	Haben Sie ein anderes Zimmer?	Хабэн зи айн андэрэс циммэр?
С ванной комнатой в номере?	Mit einem Privatbad?	Мит айнэм приватбад?
С выходом в интернет?	Mit einem Dataport?	Мит айнэм датапорт?
Здесь есть более тихий номер?	Gibt es ein ruhigeres Zimmer?	Гибт эс айн рууигэрэс циммэр?
Здесь есть более просторный номер?	Gibt es ein größeres Zimmer?	Гибт эс айн грёссэрэс циммэр?
Здесь есть спортивный зал?	Gibt es einen Fitnessraum?	Гибт эс айнэс фитнэсс раум?
Здесь есть бассейн?	Gibt es ein Schwimmbad?	Гибт эс айн швимм бад?
Здесь есть конференц-комната?	Wo ist das Konferenz Zimmer?	Во ист дас конферэнц циммэр?
У вас есть факсимильный аппарат?	Wo ist die Faxmaschine?	Во ист дуй факсмашинэ?
Где находится консьерж.	Wo ist der Pförtner?	Во ист дэр пфёртнер?
Я уезжаю и хотел бы оплатить счета.	Ich reise ab.	Ихь райэ аб.

8 Знакомства и общение

Здравствуйтесь, как Вас зовут?

Hallo, wie heißen Sie?

Халло, виэй хайссэн зи?

Можно мне здесь присесть?

Darf ich hier sitzen?

Дарф ихэ хийр ситцэн?

Где вы живёте?

Wo wohnen Sie?

Во вобнэн зи?

Я живу в Дюссельдорфе.

Ich wohne in Düsseldorf.

Ихэ вобнэ ин Дюссельдорф.

Это мой друг.

Das ist ein Freund von mir.

Дас ист айн фройнд фон миа.

Это мой жених.

Das ist mein Freund.

Дас ист майн фройнд.

Это моя невеста.

Das ist meine Freundin.

Дас ист майнэ фройндин.

Это моя жена.

Das ist meine Frau.

Дас ист майнэ фрау.

Это мой муж.

Das ist mein Mann.

Дас ист майн манн.

Ваша страна очень красивая.

Ihr Land ist sehr schön.

Иир ланд ист эашиён.

Вы были в США?

Waren sie schon einmal in der USA?

Варэн зи шон айнмал ин дэр УСА?

Мне здесь очень нравится еда.

Ich mag das Essen hier sehr.

Ихэ маг дас эссен хийр зёа.

Я здесь в деловой поездке.

Ich bin auf einer Geschäftsreise.

Ихэ бин ауф айнэ гзшэфтширайзэ.

Я путешествую с семьёй.

Ich reise mit meiner Familie.

Ихэ райзэ мит майнэ фамилие.

Мы туристы.

Wir sind Touristen.

Вир зинд тоуристэн.

Вам нравится ходить в кино?

Gehen Sie gerne ins Kino?

Гээн зи гэрнэ инс кино?

Вы любите танцевать?

Tanzen Sie gerne?

Танцэн зи гэрнэ?

Давайте пойдём!

Gehen wir!

Гээн виа!

Могу я познакомиться с вашим другом?

Kann ich Ihren Freund kennenlernen?

Канн ихэ ирэн фройнд кэннэн лэрнэн?

Какой у вас номер телефона?

Wie ist Ihre Telefonnummer?

Виш ист иирэ телефоннуммер?

Заходите ко мне (домой)!

Bitte besuchen Sie mich!

Биттэ бэзүхэн зи михэ!

Я прекрасно провела время.

Ich hatte eine wunderbare Zeit.

Ихэ хаттэ айнэ вундэрбаре цайт.

9 В ресторане

Где здесь есть хороший ресторан?

Wo ist ein gutes Restaurant?

Во ист айн гутэс рэстаурэн?

Столик на двоих, пожалуйста.

Einen Tisch für zwei, bitte.

Айнен тииш фюр цвай биттэ.

Меню, пожалуйста.

Die Speisekarte, bitte.

Ди шпайзкартэ биттэ.

Карту вин, пожалуйста.

Die Weinkarte, bitte.

Ди вайнкартэ биттэ.

закуски

Vorspeisen

Фёршпайзэн

основное блюдо

Hauptgericht

Хauptгэрхт

десерт

Nachtrisch

Нахтриш

Я бы хотел что-нибудь выпить.

Ich möchte gerne etwas trinken.

Ихэ мэхтэ гэрнэ этвас тринкэн.

Стакан воды, пожалуйста.

Ein Glas Wasser, bitte.

Айн глас вассер биттэ.

Чашку чая, пожалуйста.

Eine Tasse Tee, bitte.

Айне тассэ тее биттэ.

кофе с молоком

Kaffee mit Milch.

Каффеэ мит милх.

пиво	Bier	Бир	суп	Suppe	Зуппэ
У вас есть вегетарианские блюда?	Haben Sie ein vegetarisches Gericht?	Хабэн зи айн өзгэтáришэс герíхьт?	салат	Salat	Салáт
Это все.	Das ist alles.	Дас ист áллес.	хлеб	Brot	Брот
Счет, пожалуйста.	Die Rechnung, bitte.	Диэ рэххунг бíттэ.	масло	Butter	Бутта
Обслуживание включено в счет?	Ist das Trinkgeld inbegriffen?	Ист дас трíнкгэльд инбэгрíффэн?	лапша	Nudeln	Нуделн
завтрак	Frühstück	Фрýюштук	рис	Reis	Райс
обед	Mittagessen	Миттáгэссэн	сыр	Käse	Кэзэ
ужин	Abendessen	Áбэндэссэн	овощи	Gemüse	Гемýсэ
Приятного аппетита!	Genießen Sie das Essen!	Генíюесэн зи дас эссэн!	цыпленок	Hähnchen	Хэ́нхэн
Ваше здоровье!	Zum Wohl!	Цум воль!	свинина	Schwein	Швайн
Это очень вкусно!	Es schmeckt ausgezeichnet!	Эс имэкът аусгэцáйхнэт!	говядина	Rind	Ринд
тарелка	Teller	Тэ́лле	Я бы хотел стейк с кровью.	Ich möchte mein Steak roh.	Ихэ мэххэтэ майн стэйк рóо.
вилка	Gabel	Гáбель	Я бы хотел стейк средней прожарки.	Ich möchte mein Steak nicht zu roh.	Ихэ мэххэтэ майн стэйк нíхьт цу рóо.
нож	Messer	Мэ́ссэа	Я бы хотел стейк хорошо прожаренный.	Ich möchte mein Steak durchbraten.	Ихэ мэххэтэ майн стэйк дурьххбрáтэн.
ложка	Löffel	Лё́ффэл	сок	Saft	Сафт
палочки	Stäbchen	Штáбхьен	пироженое	Kuchen	Кýхэн
салфетка	Serviette	Зевéттэ	мороженое	Eiscreme	А́йскрéмэ
чашка	Tasse	Тáссэ	другой, пожалуйста.	Noch eins, bitte.	Нох айнс, бíттэ.
стакан	Glas	Глáас	Еще, пожалуйста.	Mehr, bitte.	Мэа бíттэ.
бутылка вина	Eine Flasche Wein	А́йнэ флáшэс вáйн	Пожалуйста, передайте...	Bitter reichen Sie...	Бíттэ рáйхэн зи...
лед в кубиках	Eiswürfel	А́йсwürфэль	острый (о еде)	Scharf	Шарф
соль	Salz	Сальц	сладкий	Süß	Зюсс
перец	Pfeffer	Пфё́ффа	кислый	Sauer	Сауэр
сахар	Zucker	Цу́ка			

10 Указания Времени

Сколько сейчас времени?	Wie spät ist es?	<i>Вии шпэйт ист эс?</i>
полдень	Mittag	<i>Миттаг</i>
полночь	Mitternacht	<i>Миттэнахт</i>
Сейчас час дня.	Es ist ein Uhr.	<i>Эс ист айн уа.</i>
Сейчас 2 часа дня.	Es ist zwei Uhr.	<i>Эс ист цвай уа.</i>
Сейчас 3 часа 30 минут.	Es ist halb vier.	<i>Эс ист хальб фюа.</i>
Сейчас 4 часа.	Es ist vier Uhr.	<i>Эс ист фиэр уа.</i>
Сейчас 5 часов 45 минут.	Es ist vierel vor sechs.	<i>Эс ист фёртел фо зехс.</i>
Сейчас 7 часов 3 минуты.	Es ist drei nach sieben.	<i>Эс ист драй нах зиiben.</i>
Фильм начинается в 9 часов 30 минут.	Der Film beginnt um halb.	<i>Дер фильм бегиннт ум хальб.</i>
Поезд отходит в 11 часов 17 минут.	Der Zug fährt um elf Uhr siebzehn ab.	<i>Дэр цуг фёрт ум эльф уа зибцэйн аб.</i>
утро	Morgen	<i>Моргэн</i>
день (после 1200)	Nachmittag	<i>Нахмиттаг</i>
вечер	Abend	<i>Абенд</i>
ночь	Nacht	<i>Нахт</i>
сегодня	Heute	<i>Хойтэ</i>
завтра	Morgen	<i>Моргэн</i>
вчера	Gestern	<i>Гэстэрн</i>
сейчас	Jetzt	<i>Йэтцт</i>
позже	Später	<i>Шпэта</i>
прямо сейчас	Sofort	<i>Софóрт</i>

11 Деньги

деньги	Geld	<i>Гэльд</i>
немецкая марка	Deutsche Mark	<i>Дойчэ марк</i>
евро	Die Euro	<i>Де ёйро</i>
банк	Die Bank	<i>Ди банк</i>
Где находится банк?	Wo ist die Bank?	<i>Во ист ди банк?</i>
Я бы хотел поменять деньги.	Ich möchte gerne Geld umwechseln.	<i>Ихь мёхьтэ гэрнэ гэльд умвэксельн.</i>
Какой курс обмена?	Wie ist der Wechselkurs?	<i>Ви ист дэа вэксэлькурс?</i>
Я бы хотел получить мелкими купюрами.	Ich möchte das gerne in kleinen Scheinen Haben.	<i>Ихь мёхьтэ дас гэрнэ ин кляйнен шайнен хабэн.</i>
Какая комиссия?	Was ist die Kommission?	<i>Вас ист ди коммиссиён?</i>

12 Покупки

Сколько это стоит?	Wieviel kostet das?	<i>Вифиль кóстэт дас?</i>
Напишите мне это пожалуйста.	Schreiben Sie es bitte.	<i>Шрайбэн зи эс биттэ.</i>
Когда открывается магазин?	Um wieviel Uhr öffnet das Geschäft?	<i>Ум вифиль ур ёффнэт дас гэшэфт?</i>
Когда закрывается магазин?	Um wieviel Uhr schliesst das Geschäft?	<i>Ум вифиль ур шлюссэт дас гэшэфт?</i>
Что бы Вы хотели?	Was möchten Sie, bitte?	<i>Вас мёхьтэн зии биттэ?</i>
Я могу вам помочь?	Kann ich Ihnen helfen?	<i>Канн ихь иинэн хэльфэн?</i>

Я бы хотел это.

Ich möchte das gerne haben.

Ихэ мёхэтэ дас гэрнэ хабэн.

Я бы хотел батарейки.

Ich möchte gerne Batterien.

Ихэ мёхэтэ гэрнэ баттэриэн.

Я бы хотел фотопленку.

Ich möchte gerne einen Film.

Ихэ мёхэтэ гэрнэ айнэн фильм.

Мне нужна карта города.

Ich möchte gerne ein Stadtplan.

Ихэ мёхэтэ гэрнэ айн штадплан.

Вот, пожалуйста.

Hier ist es.

Хиа ист эс.

Это все?

Ist das alles?

Ист дас аллес?

Я бы хотел заплатить наличными.

Ich möchte gerne mit Bargeld bezahlen.

Ихэ мёхэтэ гэрнэ мит баргэльд бецаээн.

Я бы хотел заплатить кредитной картой.

Ich möchte gerne mit Kreditkarte bezahlen.

Ихэ мёхэтэ гэрнэ мит кредиткартэ бецаээн.

Я могу это заказать в интернете?

Kann ich das auch online bestellen?

Канн ихэ дас аух оналайн бэштэлэн?

универсальный магазин

Kaufhaus

Кауфхаус

женская одежда

Damenbekleidung

Дамэнбекляйдунг

блузка, юбка, платье

Bluse, Rock, Kleid

Блүзе, рок, кляйд

мужская одежда

Herrenbekleidung

Хэррэнбекляйдунг

брюки, рубашки, галстук

Hosen, Hemden, Krawatten

Хозэн, хэмден, краваттэн

ботинки и носки

Schuhe und Socken

Шуэ унд соккен

джинсы

Jeans

Джинс

книжный магазин

Buchladen

Бухладэн

булочная

Bäckerei

Бэккэрай

супермаркет

Supermarkt

Супзмаркт

мясной магазин

Metzgerei

Мэтцгэрай

рынок

Markt

Маркт

13 Оставаясь на связи

телефон

Telefon

Телефон

Я должен позвонить.

Ich muss telefonieren.

Ихэ мусс телефонирэн.

Здесь есть таксофон?

Gibt es heir eine öffentliche Telefonzelle?

Гибт эс хиаа айн өффентлихэ тэлефонцэллэ?

Можно я воспользуюсь вашим мобильным телефоном?

Darf ich Ihr Handy benutzen?

Дарф ихэ иур хэнди бэнүтцэн?

Какой номер, пожалуйста?

Welche Nummer, bitte?

Вэлхэ нуммера бйттэ?

линия занята

Die Leitung ist besetzt

Ди лйitung ист бэзэтцүт

факс

Fax

Факс

Мне нужно послать факс.

Ich muß ein Fax senden.

Ихэ мусс айн факс сэндэн.

Для меня есть факс?

Ist ein Fax für mich da?

Ист айн факс фю михэ да?

е-мэйл (электронная почта)

E-mail

Й-мэйл

Где здесь есть компьютер?

Wo ist der Computer?

Во ист дэ компьютер?

Мне нужно послать е-мэйл.

Ich muß eine E-mail verschicken.

Ихэ мусс айнэ й-мэйл фершиккэн.

Могу я воспользоваться интернетом?

Kann ich ins Internet gehen?

Канн ихэ инс интэрнэт гээн?

У вас есть сайт в интернете?

Haben Sie eine Website?

Хабэн зиш айнэ вэбсайтэ?

Где находится почта?

Wo ist die Post?

Во ист ди пост?

Мне нужны
почтовые марки.

для письма

для открытки

Сколько стоит это
отправить?

в США

авиа почта

доставка на
следующий день

**Ich möchte gerne
einige Briefmarken.**

Für einen Brief

Für eine Postkarte

**Wieviel kostet das
Porto?**

Zu den USA

Luftpost

Übernacht Zustellung

*Их мэхэз гэрнэ
айнигэ брифмаркэн.*

Фю айнэн бриф

Фю айнэ посткартэ

*Вифиль кóстэт дас
пóрто?*

Цу дэн УэСА

Люфтпост

*Юбэрнахт
цуйтэллунг*

Там есть вагон-
ресторан?

Там есть спальный
вагон?

**Gibt es einen
Speisewagen?**

**Gibt es ein
Schlafwagen?**

*Гибт эс айнэн
шпайзвэгэн?*

*Гибт эс айн
шлэфвагэн?*

14 На ж/д станции

Мне нужен билет.

До Мюнхена.

в один конец

туда и обратно

Первым или вторым
классом?

Можно мне
посмотреть
расписание?

С какой
платформы?

Когда поезд
отходит?

Когда поезд
прибывает?

Поезд не
опаздывает?

**Ich möchte gerne eine
Zugfahrkarte, bitte.**

Nach München.

Einfach

Hin-und zurück

**Erste Klasse oder
zweite Klasse?**

**Kann ich bitte einen
Fahrplan haben?**

Welches Gleis?

**Wann fährt der Zug
ab?**

**Wann kommt der Zug
an?**

Ist der Zug pünktlich?

*Их мэхэз гэрнэ
айнэ цугфаркартэ
биттэ.*

Нах Мюнхен.

Айнфач.

Хин-унд цурюк

*Эрстэ класэ одэ
цвайтэ класэ?*

*Канн их биттэ
айнэн фарплан
хабэн?*

Вэльхэс глейс?

*Ванн фэрт дэ цуг
аб?*

*Ванн коммт дэ цуг
ан?*

*Ист дэ цуг
пюнктлих?*

Вы можете мне
помочь?

Я потерял свой
багаж.

Я потерял свой
бумажник.

Я потерял свой
паспорт.

Я пропустил свой
поезд.

Я заблудился.

Помогите!

Полиция!

Меня ограбили.

Я не знаю где моя
жена.

Я не знаю где мой
муж.

Я не знаю где мой
ребенок.

Мне больно.

Мне нужен врач.

**Können Sie mir
helfen?**

**Ich habe mein Gepäck
verloren.**

**Ich habe mein
Portmonale verloren.**

**Ich habe meinen Pass
verloren.**

**Ich habe meinen Zug
verpasst.**

Ich habe mich verirrt.

Hilfe!

Polizei!

**Ich bin bestohlen
worden.**

**Ich weiß nicht, wo
meine Frau ist.**

**Ich weiß nicht, wo
mein Mann ist.**

**Ich weiß nicht, wo
mein Kind ist.**

Ich bin verletzt.

**Ich brauche einen
Arzt.**

Кёнен зи миа хэльфэн?

*Их хабэ майн гепэк
фэрлорэн.*

*Их хабэ майн
портмоналэ фэрлорэн.*

*Их хабэ майнэн пасс
фэрлорэн.*

*Их хабэ майнэн цуг
фэрпасс.*

*Их хабэ михэ
фэриррт.*

Хильфэ!

Полицай!

*Их бин бэштолэн
вордэн.*

*Их вайсс нихэт, во
майне фруу ист.*

*Их вайсс нихэт во
майн манн ист.*

*Их вайсс нихэт во
майн кинд ист.*

Их бин фэрлэцт.

*Их браухэ айнен
арцт.*

15 Помощь в экстренных ситуациях

Вызовите скорую
помощь.

У меня аллергия к
пенициллину.

У меня кружится
голова.

Меня тошнит.

У меня болит
рука.

У меня болит
нога.

У меня болит
голова.

Rufen Sie einen
Krankenwagen bitte.

Ich bin allergisch
gegen Penicillin.

Mir ist schwindelig.

Mir ist schlecht.

Mein Arm tut mir weh.

Mein Bein tut mir weh.

Mein Kopf tut mir weh.

Рүфэнзи айнэн
крайкэнвагэн бйттэ.

Ихэ бин аллэргийш
гэгэн пенициллин.

Миа ист швйндэлийс.

Миа ист шлэхэйт.

Майн арм тут мйа
вэзэ.

Майн байн тут мйа
вэзэ.

Майн копф тут мйа
вэзэ.

июль

август

сентябрь

октябрь

ноябрь

декабрь

В этот
понедельник.

На прошлой
неделе.

В следующем
месяце.

20-го марта.

Какое сегодня
число?

Сегодня, 25-е
апреля.

Jul

August

September

Oktober

November

Dezember

Diesen Montag.

Letzte Woche.

Nächsten Monat.

Am 20 März.

Welches Datum ist
heute?

Es ist der 25 April.

Юли

Аугуст

Зэптэмба

Октоба

Ноемба

Дэцэмба

Дйзэн монтэк.

Лйцэтэ вбхэ.

Нэхэстэн монат.

Ам цванцыхэстэ мэри.

Вэльхэс датум ист
хбйтэ?

Эс ист дэр
фюнфундцванцыхэстен
априль.

16 Дни недели и месяцы

понедельник

вторник

среда

четверг

пятница

суббота

воскресенье

Montag

Deinstag

Mittwoch

Donnerstag

Freitag

Samstag

Sonntag

Монтэк

Дйнстэк

Мйттвех

Дбннэртэк

Фрайтэк

Замстэк

Зоннтэк

январь

февраль

март

апрель

май

июнь

Januar

Februar

März

April

Mai

Juni

Януа

Фэбруа

Мэри

Априль

Май

Юни

17 Развлечения

Вы можете
посоветовать
ресторан?

Вы можете
посоветовать
кафе?

Здесь рядом есть
кинотеатр?

Здесь рядом есть
музей?

Können Sie ein
Restaurant
empfehlen?

Können Sie ein Cafe
empfehlen?

Gibt es ein Kino in der
Nähe?

Gibt es ein Museum in
der Nähe?

Kёнэн зи айн
рэстаурат эмфйэлэн?

Kёнэн зи айн кафеи
эмфйэлэн?

Гйбт эс айн кйно ин
дэ нёе?

Гйбт эс айн мйзеум ин
дэр нёе?

Здесь рядом есть
хороший бар?

Какие здесь есть
достопримечательности?

Где здесь можно
поплавать?

Где здесь можно
покататься на
велосипеде?

Где здесь можно
заниматься
бегом?

Где здесь можно
пойти
потанцевать?

**Gibt es eine gute Bar
in der Gegend?**

**Was sind die
Sehenswürdigkeiten
für Touristen?**

**Wo kann ich
schwimmen gehen?**

**Wo kann ich
Fahrradfahren?**

Wo kann ich joggen?

**Wo kann ich tanyen
gehen?**

*Гибт эс айнэ гутэ ба
ин дэр гэгэнд?*

*Вас зинд ди
зээнсвюрдихькайтэн
фюр тоуристэн?*

*Во канн ихь швйммэн
гэен?*

*Во канн ихь
фэппрадфэрэн?*

Во канн ихь джоггэн?

*Во канн ихь тэнцэн
гэен?*

Сколько?

Сколько это
стоит?

Большой /
маленький

Хороший / плохой

Красивый /
уродливый

Холодный /
горячий

Высокий / низкий

Толстый / худой

Старый / новый

Старый /
молодой

Счастливым /
печальным

Быстрый
/медленный

Рядом / далеко

Красный

Голубой

Желтый

Зеленый

Оранжевый

Пурпурный

Черный

Белый

Коричневый

Wieviel?

Wieviel kostet das?

Gross / Klein

Gut / Schlecht

Schön / Häßlich

Heiß / Kalt

Lang / Kurz

Fett / Dünn

Alt / Neu

Alt / Jung

Glücklich / Traurig

Schnell / Langsam

Nah / Weit

Rot

Blau

Gelb

Grün

Orange

Lila

Schwarz

Weiß

Braun

Вифиль?

Вифиль кóстэт дас?

гросс / кляйн

гут / шлехт

шён / хэссльхь

хайсс / кальт

ланг / курц

Фэтт / дюнн

альт / ной

альт / юнг

глюклихь / траурихь

шинэль / лангзам

на / вайт

Прот

Блау

Гельб

Грюн

Орónж

Лíла

Шварц

Вайсс

Браун

18 Вопросы и описание

Где

Где выход?

Что?

Какой у вас
адрес
электронной
почты?

Кто?

Кто это?

Когда?

Когда прибывает
этот рейс?

Как

Как мне
позвонить в
США?

Wo?

Wo ist der Ausgang?

Was?

Was ist Ihre E-
Mailadresse?

Wer?

Wer ist das?

Wann?

Wann kommt der Flug
an?

Wie?

Wie wehle ich in die
USA?

Wo?

Wo ist дэр аусганг?

Вас?

Вас ист ширэ и-мэйл
адрессэ?

Вэа?

Вэа ист дас?

Ванн?

Ванн коммт дэр флуг
ан?

Ви?

Ви вэхле ихь ин ди
УэСА?

Это здорово!	Das ist toll!	<i>Дас ист толля!</i>
Это ужасно!	Das ist furchtbar!	<i>Дас ист фюрхтбар!</i>
Хорошо.	O.k.	<i>О. К.</i>
Я не знаю.	Ich weiß nicht.	<i>Ихь вайсс нихт</i>
Это важно.	Es ist wichtig.	<i>Эс ист вихьтих</i>
Будь осторожен!	Vorsicht!	<i>Фёрзихт!</i>
Развлекайся!	Viel Spass!	<i>Фииль шпасс!</i>
Удачи!	Viel Glück!	<i>Фииль глукк!</i>

На этом мы заканчиваем курс немецкого языка. Если даже Вы просто запомнили фразы и выражения из курса, то уже не потеряетесь среди носителей языка. Конечно, если вы решите продолжить свое обучение, то мы сможем предложить курсы для продолжающих или курсы по другим языкам. А сейчас мы хотим пожелать Вам удачи в использовании тех знаний немецкого, которые Вы получили в рамках данного курса.

© copyright 2005 Living Language, a Random House Company
 © издательство «Дельта Пабблишинг» (русский перевод и адаптация)
 (095) 755-90-48 www.deltapublishing.ru
 издательство «Дельта Пабблишинг» благодарит литературное агентство
 «Syndorsys» за помощь в подготовке данного издания.